

**N**OS CATHARINA DEI GRATIA, NATA MARCHIONISSA BRANDENBURGICA, SACRI ROMANI IMPERII, ET TRANSILVANIÆ PRINCEPS, PARTIVM REGNI HUNGARIÆ DOMINA, SICVLORVM Comes, ac Borussiae, Iuliae, Cliviae, Montium &c. DUCISSA.

**M**EMORIE commendamus tenore presentium, significantes quibus ex parte universis: Quod Illustrissimus, Spectabiles, ac Magnifici, Generosi, Egregij ac Nobiles, Domini, Regni Gubernator, Consilarii, ceteriq; Status & Ordines trium nationum Regni nostri Transylvaniae, & partium Regni Hungariae eidem annexarum, in Generalibus eorum Comitibus, ad diem decimum Mensis Iulij, Anni Domini presentis Millesimi Sexcentissimi, Trigesimali, in Civitatem nostram Medgies, ex edicto nostro celebratis, congregati, exhibuerunt nobis & presentaverunt quosdam infra scriptos Articulos, in eisdem Comitibus paribus ipsorum votis, & unanimi consensu conclusos; Supplices Nobis humilicam instatia, ut nos universos & singulos eos Articulos, omniaq; & singula in eisdem contenta, ratos, gratos, & acceptos habentes, approbaremus, ratificarem, & confirmarem: Quorum quidem Articulorum tenor talis est.



CONSTITUTIONES, ET

*Articuli Dominorum Regnicolarum trium nationum Regni Transylvaniae, & partium Regni Hungariae eidem annexarum, in Comitibus eorum Generalibus, in Civitate Medgiesen. ad diem decimum Mensis Julij, Anni Domini Mille'simi, Sexcentissimi Trigesimi, indictis, & celebratis, Conclusi:*

**M**ivel Kegyelmes Afzonyunk Fejedelmünk, nagy gyakorta az nyughatatlan elméiü delator emberek, még az nagy méltóságban levőket is fel szoktak haborítani; Respublicakat, fejedelemségeket, az ő nyughatatlanságokkal funditus evertalni: Mely mostan is szegény edes hazánkban feletté igen kezdven pullulalni, el annyira, hogy ha az mindenható felleges bölcz Isten, ingyen való kegyelmességéből nem *remedialta* volna dolgunkat, szegény hazánkknak kiczin *respirationis*, mostani szép czendelsege, utolsó vezedelemre következhetet volna. Az mint azért fellegedis int kegyelmessen *Propositioni*ában, az olyan nyughatatlan elméiü embereknek ki keresésére, es az czendes bekéslegben megh maradásunkra való *modalitasok*nak fel találására, fellegednek alazatosan megh szolgallyuk. Mi is azért egeiz *Orizag*as, *incommodis remediis*, *et* *causis* az azokból az mostani fel haborodott állapottnak *complanata*ására *generalis* giütlelünkben, ez nehany alab megh irtt *modalitasok*at és *conditio*kat czinaltuk, végeztük: kiket *observat*alni is kivanunk.

*ARTICVLVS. I. De Amnystia.*

**V**Alaminemü idegen segek, és akatmi okból szarmozot *diffidentia* az müi Kegyelmes Afzonyunk ő fellege, és Gubernator Vrunk ő Nagysága között löttek, hazaiának megh maradására nevezve, azok *penitus in toto sopiat*alsanak, es tellyelsséggel ki vetelssének mind ő felségenek, mind ő Nagyságanak szivekből *es omnium rerum obliuio es Amnystia* legyen ő fellege s ő Nagysága között. Ez utan pedigh, hava'aki valamit mondana, vagy írna, mely valami *diffidentia*ra okot adna, mind ő felségenek és ő Nagyságnak, azt tartozzek ő fellege mindgyarást megh ielenteni Gubernator Vramnak és Tanaczinak. Azonkeppen ő Nagysága is ő felségenek s az Tanacznak, es kedvezelsselkül affele delator bün-



## ARTICVLI MEDGIESIEN.

tettefsek megh kemeny büntetéssel. Az Vitezlő rendek közötis az Amnytia á szerét megh legyen. Ha pedigh ó felsege megh nem jelen tené, mindgyarást az *conditio*k ellen *impingalni* latalsék. Hasonlokeppé Gubernator Vram-is azon *pœnanak* *subiectalni*, melyeket ez alatt megh irtunk. Affele *delator* pedigh, *in Notam perpetua infidelitatis incurrallyon*, *procedat* van affélék ellen *suis modis*.

## ARTICVLVS. II. De modo Securitatis.

HA ó Felsege Gubernator Vramnak vagy személye, vagy elete vagy állapotja ellen, valamit czelekédni igyekeznek, vagy massal czelekettetnék, vagy tittkön, vagy nyilván, *eo facto comperta rei Veritate*, mindenek *absolutusok* legyenek az ó felsege hűségétül, ugymint kiaz Ország Végezéséhez nem tartotta magatt, es ó Nagysága mellet tartozzek *insurgalni* mind az három Nemzet, es állapotjában megh oltalmazni magunk igereti szerent *inprescripta iusta causa* E *converso*, hogy ha Gubernator Vram-is ó felsege ellen valamit igyekeznek, vagy személye, vagy méltosága, vagy Fejedelemsége ellen, *favort* csinálna affelől, vagy ó felsege es Országgi *szolgálatok* *szabakkal* Tanacz *Q. d. 17. §. 1.* hűrenelkél, fegyvert hozna maga mellé vagy gyűlésben vagy azon kívül, *eo facto* tiztitől *privatus* legyen, es senki Gubernatorának ne *agnoscally*, hanem Afiszonyunk ó felsege mellet tartozzék *insurgalni* mind az három Nemzet, es Fejedelmi állapotjában megh oltalmazni; Az utan az Ország kereshefse törvenyel *suis modis*. Hasonlokeppen egyéb rendek közül is, senki magának artalmes *favort* ne csinallyon, se Vitezlő nép, se egyéb *Statusok* között. Ha pedighen az mi Kegyelmes Afiszonyunk ó felsege, az elébbeni es mostani *conditio*k ellen czelekédnek, Gubernator Vram ó Nagysága egész Tanaczal egygyüt, egyenlő akarattul ideinkoran *admone* allya ó felseget, s ha az *admonitio* utan ugyan nem *supersedealna* az *conditio*k ellen való czelekédetítől, Gubernator Vram az egész Tanacz teczéséből, *etiam contradicente Principe*, mindgyarást Genera is *Diatat publicat* talson, es ott az *Articulúso*knak *transgressio*iat az országnak megh mutogatvan, országul, három Nemzetül, az ó felsege hűségétől *absolutusok* legyenek *comperta rei Veritate*. Vi-

CONSTITUTIONES ET

zontagh, ha Gubernator Vram ó Nagysága-is az *conditio*k ellen ézelekednek, Alzonyunk ó fellege az egész Tanaczál együtt, Gubernator Vramat ideienkoran *admone*allya, és ha az *admonitio* után nem *superse*dealna, ó Nagysága-is az *conditio*k ellen valo czelekedésértől, az Fejedelm Alzony ó fellege, az egész tanacz tezeséből mingyáraft *publica*koisan *generalis Diata*t, es ot az *Articulusok*-nak *transgressio*iat az Országnek megh mutogatvan, *ex unanimi consensu Dominorum Regnicolarum* legyen az ó Nagysága *privatio*ia *comperta rei Veritate*.

ARTICVLVS III. *Seu: Conditiones pro parte Serenissima Principis.*

Senkinek ó fellege, Gubernator és Tanacz hirenelkül, se iofzágot, se derekas summat, az Ország közönseges ióvedelméből, se dezmat, se iofzágoknak aduát, se Arendaiat iofzágának ne adgya, se ne *relax*allya, se tizteket Gubernator és Tanacz hirenelkül és kedvek ellen ne adgyon ó fellege se vitezlő rend köze, se egyebűve. Ha kiknek iofzága adaiat, Arendaiat, *relax*alta volna, és *de*causata eladot volna, vagy *de*remotusogor *confer*alt volna *vita durante*, Annak felette *fisc*ale bonu rat adot volna, azok mindennek *penitus cass*altasának, az mellyek Gubernator és Tanacz hirenelkül lóttének. Ha pedigh ez után-is adna, hiti kötelesegealat, Cancellarius Vram, vagy ó kegyelme ott nem leuen, Secretarius ne *subscrib*allya, és *Subscriptio*nelkül *eman*altatvan, az leve'nek ereiene legyen, Cancellarius Vram megh ne peezetelye kötésegealat, se Secretarius, mikor Cancellarius Vram ott nincz. Ha valamely Tanacz, *ad partem* közönseges dologban, az vagy mások ellen *mel*tatlanul ó fellegenek artalmas tanaczott adna, *comperta rei Veritate* tiztitől *priv*altalék, és az Orzágh *suis modis proced*allyó ellene. Es ó fellege-is ne kövesse azt, hogy több Tanaczok-is ott leuen, eggiket úgy *prefer*allya az másiknak, hogy az többit *post* *hab*ealvan, a val tanaczkozze, hanem, ha kinek nem hiszen, *propon*allya *public*o annak *defect*usit, és ha valami vétebben találatik, böczületestien válastassek más helyeben. Ha valakit artalmas tanaczadokaértene lenni ó fellege körül, az Gubernatornak és tanacznak legyen



## ARTICVLI MEDGIESIEN.

nak legyen *Authoritas*ok hogy *admonest*alljak ő felseget, és ha ő felsege nem czelekedné, *ex Authoritate denunci*alljak ő felsegenek hogy *amove*allja, és ha ő felsege nem *amove*alna, *eo facto* az *conditio*k ellen czelekedni lattatsék és itiltetsék. Hogy az Vitezlő rendnek minden mostani czelekedeti, gonosz végre ne magyarasztásék, és se ő felsege, se tanacz, se senki soha erről megh ne emlékezzek, se ne feniegetődgyék, se illetlen szóval ezért senki senkit ne illelsen, hanem előbbelíio akarát, és egyyelsegh, s-bőczület tartássek mindenekben. Ezt hasonlokeppen érteven az Vrak és Gubernator Vram szolgálairol-is. Az ki pedig ez ellen czelekednék, *in pena violationis publicarum Regni constitutionum incur*alljon, *ugymint amissionem capitis & omnium bonorum*. Zolyomi David Vramat pedig, és az Vitezlő rendet Kapitányival és Hadnagyival egyyüt, ő felsege bizonyos Vt emberek által marasztassa, az Ország-is nekik *impon*alta. Az Nemet gya'ogok Kapitány és tiztvilélőkis kötelezzék arra magokat, hogy se titkon, se nyilván, Gubernator Vramnak és semminemű rendeknek, se utanna valoknak ártani nem igyekeznek, sem nem artnak, akarkinek szavara, paranczolattyara, és *licitat*ásokra-is. *Item* hogy ő felsege az Ország jóvedelmire hadgya Thesaurarius Vram kezében *intallé*, és neki adot *Instructio* szerent *proced*alljon mindenekben Thesaurarius Vram, abban ne *impedit*altassék, és minden *privatus* jóvedelmit-is, mind Erdelyben és Magyar országban közre boczatvan, Thesaurarius Vram kezében *szolgaltatni* és *administraltatni* engedgye ő felsege kegyelmessé. Vilzont, ha ez utan, valami nyughatatlan emberek, akarkik akarratyabullovast vagy gyalogott gyűitenének és fogadnanak Gubernator Vram és Tanacz hiren kívül, *Authoritas* legyen Gubernator Vramnak az Tanaczal egyyüt azoknak eloszlatására, s őt ha derekassal ellenkőző igyekezetet bizonyosan értthetnének, tartozzék Gubernator Vram és tanacz paranczolattyara minden embet *virum sub amissione capitis & omnium bonorum* felülni, magok és hazánk oltalmara. Illyen nagy derék *casus*ban pedig, *ugymint* ha kőzőnleges *insurre*ctora valo paranczolatt lenne, ő Nagylagával Gubernator Vramal egyyüt az egész Tanacz *subscrib*allja az olyan paranczolatokat. Ha pedig mind egyyüt nem lehet az tanacz,



CONSTITUTIONES, ET

az kiket ő Nagysága akkoron hirtelen convocálhat, és ákik jelen lehetnek, azoknak *maior pars* subscriballyon.

ARTICVLVS: III. Gubernator Vram ő Nagyságarszereől való Conditisk.

AZ mint ő felsége, azonkeppen Gubernator Vram is ő Nagysága Tanacz hirenelkül *absoluta auctoritate*, közönleges ország dolgaiban semmit nem czelekezik, holot az előbbeli *conditio*kbán mindenűt *coniungaltatott* az Gubernator és Tanacz *Authoritassa*, és ez utannis az Szerent legyen *coniungalva*. Ha valahonnét idegen Országokbul valami hírek, vagy irások, vagy izenetek által érkeznek ő Nagysághoz, azokon ő Nagysága mingyarast megh ne induillyon magatul, hanem tanaczal közölven, ő Kegyelmekek egy értelembül az híreknek mi voltához képest legyő az gondviseles és vigyázás. Idegen Országokban való szükséges irásokatis, követsegeket, Tanacz hirevel czelekedgyek ő Nagysága, mind I. örök, és egyéb keresztiének köze. Egyebek is minden rendek az Gubernator Vram s- Tanacz hirenelkül követsegeket ne institualyanak, az mint hogy privatusoknak nem is szabad. Ha kik ez ellő czelekednének, megh bizonyosodvan evocaltassanak az Orzágh gyűlésére érette, es ha artalmas, ország ellő való irások, levelek, avagy követsegek comperialtatik, in notam perpetuæ infidelitatis incurrallyanak. Hogy ő felsége nekis illendő böczületit, mint Feiedelmének, ő Nagysága megh adgya, mint szinten ekkedig len is hogy megh atta.



**N**OS itaque præmissa Supplicatio-  
ne Dominorum Regnicolarum Trium Natio-  
num Regni Transylvaniæ & partium Hunga-  
riæ illi annexarum benignè exaudita & admis-  
sa, præscriptos universos & singulos Articulos nobis mo-  
do præmisso præsentatos, præsentibus literis nostris de  
verbo ad verbum, sine diminutione & augmento aliqua-  
li inferi & inscribi facientes, eosdemq; ac omnia & singu-  
la in eisdem contenta, ratos gratos & accepta habentes  
approbavimus, ratificavimus & confirmavimus; offeren-  
tes nos benignè, quòd præmissa omnia in omnibus pun-  
ctis clausulis & Articulis, tam Nos ipsæ observabimus,  
quàm per alios quos libet observari faciemus; Imò accep-  
tamus, approbamus & ratificamus, harum nostrarum vi-  
gore & testimonio literarum mediante. Datum in præ-  
cipua Civitate nostra Medgies, die decima Septima  
mensis Julii, Anno Domini millesimo sexcentesimo  
Trigesimo.

*Catharina*  
*[Signature]*





